



Donja Saska
koordinatorica pokrajinskih
izbora

Kroatisch

Opće informacije o lokalnim izborima 2016

Biračka mjesta u Donjoj Saskoj su 11. rujna 2016 otvorena od 8 do 18 sati. Građanke i građani Donje Saske biraju svoje kandidate za lokalnu vlast županija, gradova, gradskih okruga, općina, udruga općina i sela. U pojedinačnim županijama, gradovima, udrugama općina i općinama će se birati i predsjednice i predsjednici općina i okruga, to znači članice i članovi okružnog vijeća kao i (više) gradonačelnice i (viši) gradonačelnici direktno od strane ovlaštenih birača u njihovom uredu. Gdje će se ovo dešavati, saznat ćete putem javnih objava lokalnih koordinatora izbora.

Onaj tko je ovlašten za više izbornih procedura, na primjer za izbore županijskog vijeća, vijeća općine, predsjednice ili predsjednika općine ili okruga, dobiva i više glasačkih listića. Imena prijavljenih kandidatkinja i kandidata stoje na glasačkim listićima i oko četiri sedmice prije dana izbora bit će zvanično objavljena od strane koordinatora izbora za odobrene candidature. Prijedlozi za kandidate mogu biti učinjeni od strane partija, biračkih skupina, pojedinačnih kandidatkinja i kandidata.

Tko smije birati?

U izborima možete uzeti učešće ako imate njemačko državljanstvo ili državljanstvo neke druge članice Europske unije (Belgija, Bugarska, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Irska, Italija, Hrvatska, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Švedska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Republika Češka, Mađarska, Velika Britanija, Cipar), ako **na dan izbora** imate najmanje **16** godina i

- od prije najmanje tri mjeseca imate prebivalište u izbornoj oblasti, u kojoj želite glasovati (npr. u županiji za izbor županijskog vijeća)
- ako Vam pravo glasa nije uskraćeno kao i
- ako ste upisani u popis birača i imate biračku karticu.

Popisi birača se vode od strane općina (udruga općina). U njihov popis birača ste po pravilu automatski uneseni. Ovo u svakom slučaju samo onda ako se niste zaboravili u svojoj općini (pravodobno) prijaviti!

Gdje će se birati?

Ako ste uneseni u popis birača, automatski ćete dobiti poziv za glasanje. Na njemu je navedeno na kom biračkom mjestu možete glasovati.

U izuzetnim slučajevima smije se glasovati i putem pošte, ako ste potraživali i dobili biračku iskaznicu.

Kako će se glasovati?

Za svaku izbornu proceduru u kojoj sudjelujete dobivate **po jedan glasački listić**, (npr. jedan za izbor županijskog vijeća i jedan za izbor vijeća Vaše općine, ako je potrebno također po jedan glasački listić za izbor predsjednice ili predsjednika općine ili okruga).

Izbor predstavnika

Za izbor predstavnika (npr. županijsko vijeće, vijeće općine), za razliku od izbora za savezni ili pokrajinski sabor, **na svakom glasačkom listiću možete prekrížiti tri puta!** Za svaki glasački listić imate **tri** glasa!

Sva tri glasa možete dati jednom prijedlogu za kandidaturu u cjelovitosti njegove stranke (zajednička lista) ili izvjesnoj pojedinačnoj kandidatkinji/kandidatu kao prijedlogu za kandidata. Svoje glasove možete i podijeliti na više zajedničkih lista i/ili više kandidatkinja/kandidata iste kandidovane stranke ili različitih kandidovanih stranaka.

Izbor predsjednice i predsjednika općine ili okruga

Ako u Vašem izbornom području dođe do ovakvih direktnih izbora, imate **samo jedan glas** za svaku od ovih izbornih procedura koji po nahođenju možete dati samo jednoj kandidatkinji ili kandidatu obilježavanjem križom na glasačkom listiću.

Na što trebate obratiti pozornost?

- Ako do 21. kolovoza 2016 ne dobijete nikakvu poziv za glasanje, vjerojatno niste uneseni u **popis birača**. To možete provjeriti: popisi birača su na raspolaganju za provjeru u vremenu od 22. do 26. kolovoza 2016 u Vašoj općini (udruzi općina). Ako niste uneseni u popis birača do 26. kolovoza 2016 možete zahtijevati da se to ispravi. Molimo obratite pozornost: ako na više mjesta u izornoj oblasti imate stanove, **samo u mjestu glavnog stana bit ćete uneseni u popis birača!**
- Dobar je demokratski običaj da se na dan izbora samostalno odlazi na biralište. Ako niste u prilici izaći na izbore na svom biralištu, i krivicom koja nije Vaša niste uneseni u popis birača, možete zahtijevati **biračku karticu** i iskoristiti mogućnost glasanja putem pošte.
- Glasačku karticu i dokumentaciju za **glasovanje putem pošte** dobivate od Vaše općine (udruge općina) na pisani ili usmeni zahtjev (ne telefonski). Vaš zahtjev u regularnom slučaju mora tamo stići najkasnije do 9. rujna 2016 u 13.00 sati. Samo u slučaju ako svoje ovlaštenje dokažete pomoću pisane punomoći, smijete za druga lica podnijeti zahtjev i podići dokumentaciju.

- Ako dokumentaciju za glasovanje putem pošte ne preuzimate lično, ona će Vam biti poslana. Ovlaštena osoba smije podići dokumentaciju - uz predočenje pisanog ovlaštenja – za do četiri druge osobe s pravom glasa.
- Glasovanje putem pošte mora najkasnije do 11. rujna 2016 u 18.00 sati prispjeti do Vaše općinske izborne uprave. O pravodobnom prispjeću pošte biračice i birači trebaju snositi odgovornost.

Ako imate dodatnih pitanja, obratite se koordinatoricama i koordinatorima izbora, tj. izbornom uredu Vaše općine, Vaše udruge općina ili Vaše županije.